

2022

Éveillons la Breizh  
qui est en eux !



INSCRIPTIONS SCOLAIRES 2022-2023

**FILIÈRE BILINGUE  
FRANÇAIS - BRETON**

De la petite section de maternelle au CM2  
**ÉCOLE PUBLIQUE JOSEPH ROLLO**

1 rue Pablo Picasso - AURAY

02 97 24 12 08



Éducation • Enfance • Jeunesse

10 rue Auguste La Houlle

02 97 24 36 76

clsh.arlequin@ville-auray.fr

www.auray.fr



## ENSEIGNEMENT BILINGUE BRETON-FRANÇAIS KELENN DIVYEZHEK BREZHONEG GALLÈG

# APPRENDRE LE BRETON À L'ÉCOLE PUBLIQUE ROLLO

L'école Joseph Rollo propose une filière bilingue aux jeunes Alréens ainsi qu'aux élèves des communes alentours. Cette filière s'appuie sur un enseignement à parité horaire. Elle constitue une chance pour l'élève : elle facilite ses apprentissages scolaires, sa réflexion et son ouverture au monde. L'intégration de cette filière bilingue s'effectue dès la maternelle, avant l'entrée au CP.

## UN ENSEIGNEMENT À PARITÉ HORAIRE

En Bretagne, la possibilité est offerte aux parents de choisir, pour leur(s) enfant(s), une scolarité bilingue au sein de l'école publique. La classe est prise en charge par un enseignant bilingue de l'Éducation Nationale. L'enseignement y est dispensé de manière à assurer une parité d'exposition et d'utilisation des deux langues. Le breton n'est pas traité comme une matière à part, mais comme langue d'enseignement dans les différentes disciplines (mathématiques, histoire, EPS ...). Le bilinguisme précoce est ainsi favorisé par la pratique quotidienne du français et du breton, à la fois, comme outils de communication et comme apprentissages. La continuité de l'enseignement bilingue est assurée tout au long de la scolarité. L'enseignement respecte les programmes officiels de l'école primaire et est organisé dans le cadre du projet d'école.

## UNE CHANCE POUR LES ÉLÈVES

Cette filière transmet au jeune un ancrage local fort en lui donnant accès à la richesse et à la diversité de la culture bretonne : les chants, la musique, les danses, l'histoire, les paysages. Elle le rend acteur de ce riche patrimoine culturel tout en lui offrant une réflexion et une ouverture sur le monde.

### Témoignage d'une mère de deux enfants inscrits dans la classe bilingue de l'école publique Rollo :

« Nous ne parlons pas le breton mon mari et moi mais cela ne nous empêche pas d'accompagner nos enfants dans leurs apprentissages.

La classe multi-niveaux fait que chacun trouve sa place dans le groupe : les plus grands faisant progresser les plus petits ; ces derniers apprenant plus vite avec les plus grands. »

## RENSEIGNEMENTS ÉCOLE PUBLIQUE JOSEPH ROLLO

1 rue Pablo Picasso - AURAY  
02 97 24 12 08